



Nada de Obras Completas...

Gonzalo Rojas se define como un "hombre 'sentiforme'". A sus ochenta y más años, ha publicado unos trece o catorce poemarios, algunas antologías y otras extensiones de sus libros anteriores. Esas pocas obras han bastado para hacerle merecedor de las más altas reconocimientos internacionales, obteniendo la calificación de expertos europeos y latinoamericanos.

Fue uno de esos pequeños libros, publicado durante 1977 con el título "Oscuro", el que provocó la admiración de sus pares Mistral y Lihn, fue bienvenido por la crítica y tuvo la circulación que ninguno de sus dos libros anteriores había logrado.

Ahora, Fehuén Editores retoma aquella obra impresa por primera vez en tierras venedolanas por Montevilla, para hacer un libro más completo —como es la costumbre del autor—, agregando nuevas obras.

Pero "Oscuro y otros poemas", junto con completar el viaje circular iniciado por Rojas en "La miseria del hombre" y su "Contra la muerte" (1948), será una novedad por contar con dos análisis críticos que el bien nunca tendrán el valor de la obra, trazo pueden decir de ella.

Los investigadores comprometidos en estos estudios son Eugenio Montejo, escritor y crítico venezolano quien creó para Rojas el texto "A 20 años de Oscuro", y Fabienne Bradu, que participó con su texto "La otra voz", artículo publicado por la especialista en literatura latinoamericana en un medio de prensa mexicano.

Bradu es, además, la traductora al francés de la obra de Rojas. Ella está en Chile en este momento preparando la versión francesa de "La miseria del hombre" y de una parte de la "Antología de Aire", del Fondo de Cultura Económica. El sello ofrecido para estas próximas ediciones es la prestigiosa casa francesa Gallimard.

"Son traducciones muy ventajadas", advierte Rojas, quien reconoce que "el ritmo de mi poesía corre". A pesar de la dificultad que esta característica primordial en la creación de este poeta puede ofrecer a la traductora, el autor considera que resultaron "razonablemente bien".

Y otro esfuerzo más tendrá que hacer el vale para convertir su obra a la lengua ajena, en una publicación antológica

●Dice Gonzalo Rojas, poeta chileno que apenas cree en la palabra y que es reconocido en todo el mundo como uno de los pocos que poseen un "oído infalible". Próximo a presentar varias nuevas ediciones de su obra, prepara un proyecto junto a Roberto Matta.

que aparecerá en Europa con el título "Poesía".

Así, la obra de Rojas sigue expandiéndose en todo el mundo esos versos cautivantes y las formas rítmicas que envuelven y que han deleitado a más de una generación, creando una verdadera escuela en su país natal.

Esa relevancia adquirida por el poeta en el panorama nacional motivó a la División de Cultura del Ministerio de Educación, departamento que le brindó un homenaje en su pueblo natal, Lebu, en 1998. En esa oportunidad un grupo de artistas e intelectuales recordaron los encuentros internacionales de escritores organizados por Rojas en Concepción durante los años 60, a través de un ciclo de ponencias, las cuales serán publicadas, en marzo, en el libro-homenaje "Gonzalo Rojas y el Relámpago".

Al decir de Jorgo Teillier, para la inmortalidad de un poeta basta un verso atascado en algún meandro de la memoria colectiva. Y, aunque Rojas no quiera aceptarlo, sus versos están atascados en los escasos pero fieles lectores de poesía que sobreviven en Chile y reconocen en él la característica con que José Emilio Pacheco ha comentado su obra: "el oído de Gonzalo Rojas es infalible".

Pero Rojas se resiste a reconocerse: "No creo en la inmortalidad. Apenas creo en la palabra. Un sílabo, un paraje puede hacer mucho más que la gran obra. Por eso... nada de Obras Completas".



Matta Pinta La Poesía

Mat de cuemeta, Matta ha ilustrado Roberto Matta. Hace los dibujos, pintados en colores. Federico Schopf, quien publicó "De la carpintería a la serpiente" (Buenos Aires, 1966) con un dibujo en la portada.

Real Zuma también tuvo esa suerte al día a día con "Pensamientos" (Ucrayniana, 1977).

El italiano Gonzalo Rojas ilustró con Matta su libro "Oscuro" (1967), antología de la Editorial Aguilar.

De este libro se publicaron las ediciones "El hombre contra la muerte" (1983), que contó con la colaboración del pintor.

Otro tipo de colaboración entre los dos artistas, "El libro de la cultura y escritura en Chile desde la época del siglo XV" (Antofagasta, 1983), de 1991 Cruz, también "El surrealismo viviente" (2da. Ed. 1993) de Verónica Waisberg.

"Arquitectura" revista dirigida por Verónica Waisberg en Madrid (1988-1989), contó por sus páginas 2 y 30 con la colaboración de Matta en sus portadas y con dibujos interiores.



Serie Premios Nacionales

"Oscuro y otros poemas" de Gonzalo Rojas, formará parte de la colección Premios Nacionales de Fehuén Editores, distribuida por el Consejo Nacional del Libro.

La serie continuará con "Las Misericordias", selección de poemas de Jorge Edwards traducida por Valeria Rojas. Esta será la primera edición bilingüe del libro del autor recientemente galardonado con

el Premio Corripio.

Miguel Artabe también integrará esta colección con "De la tierra", selección de poemas con introducción con prólogo inédito. Además continuará con el reconocimiento de poesía. Ciudadela será una continuación de "1980" de Alberto Cadenas, con nueva introducción y un estudio de Cristián Gómez.

EL MERCURIO

18 ENE. 2000

C16

592226

Nada de obras completas [artículo]

Libros y documentos

FECHA DE PUBLICACIÓN

2000

FORMATO

Artículo

DATOS DE PUBLICACIÓN

Nada de obras completas [artículo]. retr.

FUENTE DE INFORMACIÓN

[Biblioteca Nacional Digital](#)

INSTITUCIÓN

[Biblioteca Nacional](#)

UBICACIÓN

Avenida Libertador Bernardo O'Higgins 651, Santiago, Región Metropolitana, Chile